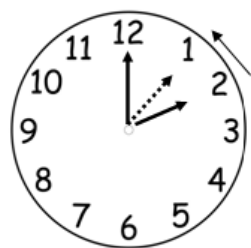


平和テラスニュースレター 2014年11月



11月2日(日)時計を1時間戻して標準時間に
して下さい。

*11月24日(月)午後4時30分ダイニングルームで感謝祭の夕食にお出で下さい。

貴方の部屋へ配達も出来ます。月決めの方は支払わなくていいですが、その他の方は8ドルです。お客様もどうぞ。11月17日までにオフィスでサインをして下さい。夕食はターキー、スタッフィング、グレービー、ポテト、野菜、ご飯、クランベリーソース、そしてかぼちゃのパイです。

*11月13日(木)ホーシューカジノに行きます。費用は25ドル(バフェ、バス代10ドルゲーム代)含む。今年最後の外出です。少なくとも20人の参加が必要です。興味のある方は10月30日までにサインをして下さい。

*ジェンさん登録看護師がJASCからマスター看護師のニコールさんと共にHOAPの一環としてニュートリション ワークショップを11月25日午前11時よりパーティールームにおいて提供して下さいます。このプログラムは健康的な料理、食事について指導、手助けをして下さいます。この無料のプログラムに何方でもお出で下さい。軽食を頂きながら栄養に関する話題などを話して下さいます。

*ズンバクラス皆様楽しまれたようです。このプログラムはニコールさん指導によるHOAPの提供です。皆様この健康的な活動を楽しまれたのでニコールさんは引き続き無料のズンバクラスを12月各週に提供して下さいます。

*6階にお住まいの方々にお知らせです。感謝祭祝日のため虫駆除は11月25日(火)午前9時30分になります。

*感謝祭お祝いしましょう!! オフィスは11月27日(木)と11月28日(金)休みます。

マネージメントより

*平和ネットワーク: オフィスからの各種通達や情報はチャンネル4で参照して下さい

*ベッドバグ: シカゴでベッドバグが発生しています。ベッドバグを絶滅するには皆様の協力が必要です。定期的にベッドの足元に設置している捕獲器を確認して下さい。もし捕獲器にベッドバグを見つけたら直ぐにオフィスに知らせて下さい。必要に応じて

調査して駆除します。早ければ早いほど効果的です。

特別感謝

以下の奉仕者、寄付者に心より感謝申し上げます。皆様からの寄付金はダイニングルームの無料コーヒー/緑茶サービスのため、また全ての居住者の利益と余暇活動のために

感謝を持って使用させていただきます。奉仕者の貴重な時間や現物寄付は居住者の心身および精神の健康促進のバロメーターにもなります。

10月に寄付/奉仕された方々(10月1日~10月21日)

ALICE MURATA, TADASHI & KAZUKO NUKUTOU, TIEN HWA PONG, WENZHU LU, JINDI MA, CHEN HXIN MIN WANG, ZUJIAN MENG, SONG J KANG, ANNONYMOUS

もしニューズレターに寄付者として名前の公表または誕生日を記載してほしくない方は

ジェシカ、麻衣子、ジーンに知らせて下さい。

知っ得情報

エボラ出血熱の実情(<http://www.cdc.gov/vhf/ebola/index.html>)

私たちはエボラについて毎日のようにニュースを目にします。私たち自身が心配する前にエボラの実情を知っていなければなりません。

空気中や水または食物によってエボラに罹る事はありません。

どの様にして感染するか：

- *身体の分泌液に触れる(血液、吐しゃ物、大小便、汗、精液、唾 その他の分泌液)
- *エボラ病原体に汚染した物に触れる(注射針、医療器具)
- *汚染した動物を触る：血液、吐しゃ物、感染した肉類)

エボラはこの病気に罹った人によってのみ蔓延します。

10月22日現在イリノイ州ではエボラ発生報告はありません。

CODは感染、病気の蔓延を防ぐ一番よい方法は手洗いの励行をするだけだと言っています。

それでは手洗いを励行しましょう。

- *料理をした後、食べる前
- *便所の使用後
- *鼻をかんだ、咳をした、くしゃみをしたその後
- *病気に罹った人の看護をする前と後
- *外出から戻った後

平和テラスオフィスの時間：月曜日～金曜日 午前9時から午後5時

電話：773-989-7333

サービスコーディネーター

矢内麻衣子：月曜日～金曜日午前9時から5時 773-989-5906

ジェシカ ムーン：月曜日～金曜日午前9時～5時 773-989-5672

ソレック ウェルネスセンター

ナース：ジェニー キム 773-271-0144 月～金 8時～4時30分

スーサクル医師：773-271-0144 火、木 8時～2時

水、金 11時30分～2時30分

チ医師（足の医者）毎月終わりの金曜日8時～11時

平和テラスでは異なった文化、人種、そして民族の人たちが暮らしています。一人の居住者の方が簡単な単語やフレーズを異国語で話そうと提案されました。今月から日本語、韓国語、中国語の簡単なフレーズを紹介します。

もし他の言葉を話したいと思われる方はジーンかジェシカに会って下さい。皆様の提案を歓迎いたします。

Lesson 1:

Hello, how are you? My name is _____, Nice to meet you.

こんにちは、お元気ですか？私の名前です。はじめまして

kon'ni chi wa, ogen ki de suka? Watashi no _____desu. Haji me ma shite.

안녕하세요. 제 이름은 _____입니다. 만나서 반갑습니다.

Ann yeong ha seyo, je il eum un _____nida. Man na seo ban gab seub nida

你好，我的名字是。很高兴认识你

Nǐ hǎo, wǒ de míng zì shì. Hěn gāo xìng rèn shí nǐ
